

مرسوم رقم (٦١) لسنة ٢٠٠٨  
بالتصديق على اتفاق بين حكومة دولة قطر والأمم المتحدة  
بشأن ترتيبات مؤتمر المتابعة الدولي لتمويل التنمية  
لاستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري

نائب أمير دولة قطر ،

نحن تميم بن حمد آل ثاني

بعد الاطلاع على الدستور ،

وعلى وثيقة التصديق الصادرة في الثامن والعشرين من شهر شوال عام ١٤٢٩

هجري ، الموافق للثامن والعشرين من شهر أكتوبر عام ٢٠٠٨ ميلادية ،

وعلى اقتراح رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية ،

وعلى مشروع المرسوم المقدم من مجلس الوزراء ،

رسمنا بما هو آت :

مادة (١)

صُودق على اتفاق بين حكومة دولة قطر والأمم المتحدة بشأن ترتيبات مؤتمر المتابعة  
الدولي لتمويل التنمية لاستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري ، المرفق نصه بهذا المرسوم ،  
وتكون له قوة القانون ، وفقاً للمادة (٦٨) من الدستور .

مادة (٢)

على جميع الجهات المختصة ، كل فيما يخصه ، تنفيذ هذا المرسوم . ويعمل به من تاريخ صدوره . وينشر في الجريدة الرسمية .

تميم بن حمد آل ثاني  
نائب أمير دولة قطر

صدر في الديوان الأميري بتاريخ : ٢ / ١ / ١٤٣٠ هـ  
الموافق : ٣٠ / ١٢ / ٢٠٠٨ م

المؤتمر الدولي لتمويل التنمية لاستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري  
الدوحة ، قطر ، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر  
٢٠٠٨

### اتفاق البلد المضيف - مذكرة بشأن التعاون الأمني

١ - تقرأ المذكرة بشأن التعاون الأمني هذه بالاقتران بالاتفاق المبرم بين الأمم المتحدة وحكومة قطر بشأن ترتيبات مؤتمر المتابعة الدولي لتمويل التنمية لاستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري، (المشار إليه باسم اتفاق البلد المضيف)، الذي وقعته الأمم المتحدة وقطر في ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨. وحيثما يكون هناك تعارض بين اتفاق البلد المضيف والمرفق المتعلق بالأمن وهذه المذكرة، فإن الأسبقية تكون بالترتيب لاتفاق البلد المضيف، ثم المرفق المتعلق بالأمن قبل هذه المذكرة.

الأمن:

٢ - ينص اتفاق البلد المضيف على ما يلي:

المادة السابعة: "تزود الحكومة، على نفقتها الخاصة، المطار والفنادق وأماكن المؤتمر بكل الأمن اللازم لكفالة سلامة الأشخاص المشار إليهم في المادة الثانية وفعالية عمل المؤتمر في جو من الأمن والهدوء دون تدخل من أي نوع. وفي حين تخضع هذه الخدمات الأمنية للإشراف والسيطرة المباشرين لأحد كبار ضباط الأمن الذين توفرهم الحكومة، فإن هذا الضابط يعمل في تعاون وثيق مع إدارة شؤون السلامة والأمن بالأمم المتحدة. ويُنص على طرائق التعاون بين الأمم المتحدة والحكومة في المسائل الأمنية في مذكرة تفاهم".

الامتيازات والحصانات:

٣ - تنص الفقرة ٧ من المادة الحادية عشرة على ما يلي: "لأغراض اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها، يعتبر أن أماكن المؤتمر المحددة في المادة الثالثة أعلاه تشكل أماكن عمل للأمم المتحدة بالمعنى الوارد في الجزء الثالث من الاتفاقية، ويخضع الوصول إليها لسيطرة الأمم المتحدة وسلطتها. وتكون حرمة الأماكن مصانة طوال مدة انعقاد المؤتمر، بما في ذلك فترته التحضيرية واختتامه".

٤ - من أجل تنفيذ المواد المذكورة أعلاه على أرض الواقع، توصلت دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة وسلطات البلد المضيف إلى التفاهات التالية التي تيسر إعداد وتنفيذ خطة أمنية تنفيذية مخصصة.

(أ) لأغراض هذه الوثيقة، يعمل رئيس دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة، السيد برونو هين، باعتباره كبير ضباط أمن الأمم المتحدة. ومن ناحية البلد المضيف، يعمل السيد العقيد خالد الحوطي بوزارة الداخلية باعتباره كبير ضباط الأمن المكلف.

(ب) يعمل الضابطان المكلفان معا لإعداد خطة أمنية. وتتضمن الخطة الأمنية وصفا مفصلا للتغطية الأمنية لمؤتمر المتابعة الدولي لتمويل التنمية لاستعراض تنفيذ توافق آراء مونتيري، التي تعتبر عملية مشتركة بين كل من دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة والسلطات القطرية.

(ج) في حين أن من المفهوم أن أماكن العمل الخاضعة للولاية القضائية خارج الإقليم تخضع تماما لسيطرة منظمة الأمم المتحدة، فإن أي حالة خطيرة مما يتصل بالأمن ويمكن أن تؤثر على سير المؤتمر الطبيعي سيحري تقييمها بالتعاون مع سلطات البلد المضيف (انظر الفقرة ١٢ من المذكرة بشأن التعاون الأمني هذه)، وتعرض توصية بشأنها للأمين التنفيذي للمؤتمر لاتخاذ قرار نهائي بشأنها. وسيكون الاستثناء الوحيد من ذلك هو حالة اندلاع حريق، حيث تطبق خطة الحريق وإجلاء الأماكن وتولى إدارة المطافئ المحلية عمليات التصدي للحريق.

٥ - وفقا للمادة الثالثة من اتفاق البلد المضيف، تكون المناطق المتفق عليها في أماكن المؤتمر التي تخضع لسيطرة دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة كما يلي:

(أ) منطقة الاعتماد والطرق المؤدية إليها.

(ب) كل المناطق المخصصة خصرا لسر أعمال المؤتمر في مركز المؤتمر (فندق شيراتون) والطابقين الأول والثاني من فندق شيراتون، بما فيها الغرف وقاعة المؤتمر الصحفي والمكاتب المخصصة لأنشطة الأمم المتحدة.

٦ - يوفر ضباط الشرطة القطرية المساعدة في المجالات التالية:

(أ) إدارة العمليات والاتصال

(ب) السيطرة على المنافذ ومراقبتها

(ج) عمليات المسح الأمني تحت إشراف أمن الأمم المتحدة.

(د) عمليات الدعم (مكافحة الإرهاب، والكشف عن القنابل والتخلص منها)

(هـ) حماية كبار الشخصيات

٧ - تظل كل المناطق الأخرى خاضعة لمسؤولية السلطات القطرية. وفي حين أن التحديد للمسؤوليات يحدد المساءلة بصورة رسمية، فإنه لا يستبعد أن يطلب أيا من طرفي المذكرة بشأن التعاون الأمني هذه المساعدة الأمنية في مجالات الاختصاص المحددة لكل منهما.

#### التسلسل القيادي:

٨ - يظل جميع ضباط الشرطة القطرية الذين يعملون داخل المنطقة المحددة للأمم المتحدة خاضعين للقيادة التشغيلية لكبير ضباط الشرطة القطرية. ويعمل كبير ضباط الشرطة القطرية بالتعاون الوثيق مع كبير ضباط أمن الأمم المتحدة. وكل ضباط الشرطة القطرية الذين يضطلعون بجانب من العملية المشتركة سيحملون بطاقات الهوية المناسبة الصادرة عن الأمم المتحدة.

٩ - تصدر التكاليف اليومية لضباط الشركة القطرية الذين يعملون مع أمن الأمم المتحدة في التشكيلات اليومية.

#### تسليم وتسليم المسؤوليات:

١٠ - يتسلم كبير ضباط أمن الأمم المتحدة رسمياً مسؤولية المنطقة المحددة في الساعة ١٢ ظهراً يوم ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. وتعود مسؤولية هذه المنطقة رسمياً للسلطات القطرية في الساعة ٠٠/٠٠ يوم ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، أو في موعد يتفق عليه بين الجانبين بناء على احتياجات المؤتمر. وطوال الوقت، قبل المؤتمر وأثناء انعقاده وبعد اختتامه، توفر قوة شرطة قطر ما يكفي من ضباط الشرطة لكفالة حسن سير المؤتمر في جو من الأمن والهدوء دون تدخل من أي نوع.

#### الاتصال:

١١ - يوفر كبير ضباط الأمن القطري ضباط اتصال بالعدد الكافي للاضطلاع بالمهام المشتركة المبينة في الفقرة ٦ من المذكرة بشأن التعاون الأمني هذه. وينسق ضباط الاتصال هؤلاء أعمالهم مع موظفي أمن الأمم المتحدة.

١٢ - تنشئ دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة مركزاً للسيطرة الأمنية في الغرفة رقم ٦ (قاعات الاجتماعات الرئاسية). وتنفذ اجتماعات التنسيق باتفاق الجانبين وحسب الاحتياج.

## الأسلحة النارية:

١٣ - يحمل ضباط أمن الأمم المتحدة، أثناء وجودهم في الخدمة، أسلحة خدمتهم الرسمية، التي يتم إدخالها إلى البلد وفقا للوائح القطرية. وفي حال عدم حمل الأسلحة النارية، تحفظ في مكان آمن في مكتب أمن الأمم المتحدة في مكان تخزين مناسب (كنخازنة يمكن إغلاقها) توفره سلطات الأمن القطرية. ويلتزم ضباط أمن الأمم المتحدة بقواعد الأمم المتحدة الحالية التي تنظم استخدام القوة البدنية والقوة البدنية المميتة. ويتم اعتماد ضباط الشرطة القطرية الذين يعملون داخل أماكن الأمم المتحدة. غير أنه لا يسمح لضباط الشرطة القطرية بحمل الأسلحة داخل المنطقة الخاضعة للولاية الخارجية.

## إدارة الأزمات:

١٤ - من بداية المؤتمر وحتى اختتامه، تُشكل خلية أزمات من ممثلي الطرفين لتكون جاهزة للعمل في أي لحظة. ويتعهد الجانبان بالتعاون معاً لتقليل التهديدات للأرواح والممتلكات إلى أدنى حد. وبصرف النظر عن عدد أعضاء خلية الأزمات، يتخذ القرار بناء على توافق الآراء. ويعرض كبير ضباط أمن الأمم المتحدة توصيات خلية الأزمات على الأمين التنفيذي للمؤتمر، الذي يقرر عندئذ ما الذي يجب عمله إذا ما كانت الأزمات تؤثر على المناطق الخاضعة للولاية الخارجية للأمم المتحدة.

## تأمين الاتصالات:

١٥ - يتفق الجانبان على قبول حق كل جانب في إقامة وتشغيل اتصالات مؤمنة في جميع المؤتمرات في الدوحة، قطر، أثناء المؤتمر، والسماح بعمل هذه الاتصالات المؤمنة دون تدخل بأي شكل من الأشكال من أي من الجانبين.

## التغطية الأمنية لكبار مسؤولي الأمم المتحدة:

١٦ - يتولى كبير ضباط الأمن القطري توفير المساعدة المعقولة لكبير ضباط أمن الأمم المتحدة في توفير الحماية الشخصية لكبار الزوار وغيرهم من كبار مسؤولي الأمم المتحدة، بالاتفاق بين الجانبين.

## استقبال كبار الشخصيات والوفود:

١٧ - يتفق الجانبان على التعاون معاً لكفالة توفير الاستقبال اللائق لجميع كبار الشخصيات الزائرين أو الذين يحضرون المؤتمر. ويتعين على كبير ضباط الأمن القطري توفير

المساعدة المناسبة لموظفي الأمن والمراسم بالأمم المتحدة للتمتع بإمكانية دخول جميع المناطق في المطار لتيسير استقبال كبار الشخصيات والوفود.

#### الممتلكات المفقودة:

١٨ - يتحمل كبير ضباط أمن الأمم المتحدة المسؤولية الكاملة عن إنشاء مكتب للممتلكات المفقودة والتي يعثر عليها في المؤتمر، وتزويده بالموظفين وإدارته. وأية ممتلكات لا يطالب بها أحد في نهاية المؤتمر تحال إلى كبير ضباط الأمن القطري للاحتفاظ بها والتخلص منها.

#### إصدار بطاقات هوية الأمم المتحدة:

١٩ - بتعين بصورة مسبقة اعتماد كل الأفراد الذين يدخلون إلى أماكن الأمم المتحدة، ويحملون بوضوح بطاقات هوية صادرة عن الأمم المتحدة طوال وجودهم داخل أماكن المؤتمر. ويكون كبير ضباط أمن الأمم المتحدة مسؤولاً عن تصميم وإنتاج وإصدار جميع تصاريح المرور للمشاركين، وما يرتبط بذلك من تسهيلات. ويتعهد كبير ضباط الأمن القطري باحترام تصاريح المرور والبطاقات الصادرة عن الأمم المتحدة وفقاً لإخطارات فردية تصدر لكل تصريح أو بطاقة. وسيدرج نظام تصاريح وبطاقات المؤتمر المقترح من الأمم المتحدة في كتيب يُقدم إلى كبير ضباط الأمن القطري. وسيجري تسهيل إطلاع السلطات القطرية على المعلومات المتعلقة بالمشاركين الذي يحق لهم الاعتماد في المؤتمر.

#### الحريق والسلامة:

٢٠ - يضمن كبير ضباط الأمن القطري استيفاء المعايير الوطنية للحريق والسلامة في مجمل أماكن المؤتمر. وفي نفس الوقت، يوفر كبير ضباط الأمن القطري نسخة من خطة الإحلاء إلى كبير ضباط أمن الأمم المتحدة. ويعين أحد ضباط أمن الأمم المتحدة للعمل كضابط اتصال للحريق والسلامة وتنسيق خدمات الدعم إلى جانب نظير له من الجانب القطري.

#### التعاون مع الشركة الأمنية العاملة في فندق شيراتون، الملاصق لمركز المؤتمرات:

٢١ - يعمل كبير ضباط الأمن القطري بالتعاون مع رئيس شركة أمن فندق شيراتون، التي تدير العمليات الأمنية الروتينية في فندق شيراتون الملاصق لمركز المؤتمرات، لتحديد مهام الدعم التي ستقوم بها هذه الشركة وموظفوها أثناء المؤتمر. ولا تتخذ شركة الأمن ولا موظفوها في أي وقت من الأوقات أية قرارات تتصل بالأمن وتؤثر على سير المؤتمر الطبيعي دون موافقة كبير ضباط أمن الأمم المتحدة. ويعتمد أفراد الشركة الأمنية الخاصة في المؤتمر، ويتعين عليهم أن يحملوا بطاقات هوية الأمم المتحدة بوضوح.

## تسليم الأشخاص المحتجزين:

٢٢ - في حالة قيام أفراد أمن الأمم المتحدة باحتجاز أي أفراد داخل المنطقة المحددة للأمم المتحدة، يتم إعداد تقرير وتقديمه لكبير ضباط الأمن القطري. وبناء على هذا التقرير وأية معلومات أخرى ذات صلة، يجوز لكبير ضباط الأمن القطري أن يطلب تسليم الشخص المحتجز لسلطات الأمن القطرية المسؤولة. ويحتفظ أمن الأمم المتحدة بسلطته التقديرية بشأن الاستجابة لهذا الطلب، وبشأن كيفية الاستجابة له. ويتعهد كبير ضباط الأمن القطري بإبقاء كبير ضباط أمن الأمم المتحدة على علم بكل العمليات القانونية المتخذة ضد الشخص الذي يسلمه أمن الأمم المتحدة للسلطات القطرية.

## تقدير التهديدات:

٢٣ - يزود كبير ضباط الأمن القطري كبير ضباط أمن الأمم المتحدة بوثيقة لتقدير التهديدات للمؤتمر في الوقت المناسب، لتكون أساساً للضبط الدقيق للتدابير الأمنية الموضوعة لسلسلة سير المؤتمر، أو لتعديلها و/أو تعزيزها في نهاية المطاف.

## الخطة الأمنية:

٢٤ - يعمل كبير ضباط أمن الأمم المتحدة وكبير ضباط الأمن القطري بصورة وثيقة لإعداد خطة أمنية شاملة. وستكون الخطة الأمنية الإطار الذي يتم من خلاله تنفيذ كل المهام المتصلة بالأمن، وسترفق بالجزء الرئيسي من الوثيقة مرفقات تغطي كل موضوع بالتفصيل.

٢٥ - ولأغراض إعداد الخطة الأمنية، فيما يلي المهام المسندة لدائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة. وينبغي التشديد على أن كبير ضباط أمن الأمم المتحدة سيلقى الدعم والمساعدة من كبير ضباط الأمن القطري ومن يعينه لبلورة كل من هذه المهام.

## ٢٥-١ العمل في منطقة الاعتماد

- (أ) الإشراف على إقامة منطقة الاعتماد
- (ب) تحديد التغطية الأمنية لمنطقة الاعتماد ومنافذها
- (ج) خدمات الدعم للكيانات القائمة بالاعتماد
- (د) الإشراف المباشر على عملية إصدار بطاقات الهوية وإجراءات الاعتماد



٢٥-٢ العمل في مركز المؤتمرات (فندق شيراتون)

- (أ) توفير أفراد مكتب الأمن والتنسيق مع السلطات الحكومية
- (ب) الإشراف على نقاط السيطرة على المنافذ المؤدية إلى مركز المؤتمرات، بما في ذلك مراقبة المنافذ المؤدية لمواقف المركبات.
- (ج) المراقبة العامة لمركز المؤتمرات (الدوريات)
- (د) السيطرة على المنافذ من خلال المراقبة الثابتة لقاعة الاجتماعات الرئيسية وغيرها من القاعات
- (هـ) النوبات الليلية
- (و) تنسيق خدمات الدعم (التفتيش عن القنابل، والحريق والسلامة، الخ)

٢٥-٣ العمليات الأخرى

- (أ) حرس الشرف وأنشطة المراسم الأخرى
- (ب) عمليات دعم مفرزة الحماية الشخصية للأمين العام للأمم المتحدة
- (ج) تنسيق حماية كبار الشخصيات

٢٥-٤ فيما يلي المسؤوليات المسندة إلى السلطات القطرية التي يمكن استيعابها ضمن إطار العملية الأمنية المشتركة، بصرف النظر عن المهام المتبقية التي سيتعين على السلطات القطرية بالضرورة الاضطلاع بها خارج هذا الإطار التزاما بالمادة السابعة، والتي قد تشملها هذه الخطة الأمنية أو لا تشملها.

تدرج المهام التالية ضمن الخطة الأمنية:

- (أ) السيطرة على منافذ المركبات المؤدية إلى مكان المؤتمر
- (ب) مواقف المركبات
- (ج) عمليات الدعم لحماية الأمين العام للأمم المتحدة وكبار مسؤولي الأمم المتحدة
- (د) تنظيم قوافل كبار الشخصيات ومرافقتها، والإجراءات الأمنية الاستثنائية المتصلة بكبار الشخصيات

(هـ) عمليات الدعم (التفتيش بفرق كلاب الشرطة، إدارة المطافئ، الفرق الطبية، الوحدات المتخصصة)

(و) الدعم المتخصص - يوفر كبير ضباط الأمن القطري فرقا للدعم المتخصص للمساعدة في عمليات التفتيش عن القنابل، والتخلص من القنابل، والطوارئ الطبية، والهجمات المضادة وغيرها من المهام المتخصصة. ويتفق كبير ضباط الأمن القطري مع كبير ضباط أمن الأمم المتحدة، قبل بدء المؤتمر، على ترتيبات قيادة هذه الفرق المتخصصة ونشرها وتوفيرها.

٢٥-٥ لا يجوز إدراج المهام التالية في الخطة الأمنية:

(أ) تدابير حفظ النظام العام في المنطقة القريبة من مكان المؤتمر

(ب) حماية الفنادق التي تقيم فيها الوفود

(ج) عمليات الاستخبارات

(د) التنسيق مع الشرطة البلدية وغيرها من الوكالات الوطنية المتصلة بالأمن

(هـ) تنظيم فرق مكافحة الشغب

٢٦ - تُعرض الخطة الأمنية، عند اكتمالها، للحصول على موافقة مكتب المسؤول المعين والأمين التنفيذي للمؤتمر، بصرف النظر عن إمكان تعديل زيادة تطوير المرافق التي تكمل الخطة الأمنية تبعاً للمعلومات الجديدة إذا ما نشأت الحاجة لذلك.

الاعتماد:

٢٧ - تحدد ساحة موقف السيارات في فندق شيراتون لتضم مكاتب تصاريح المرور والبطاقات والاعتماد لاستيعاب دائرة المراسم والموظفين ووسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية وموظفي الدعم الذين يوفرهم البلد المضيف.

٢٨ - إصدار تصاريح المرور لأعضاء الوفود، وموظفي الأمم المتحدة الذين يقدمون الخدمات للمؤتمر، وأعضاء وسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية المعتمدين، وموظفي الدعم المقدمين من البلد المضيف، تتم تحت الإشراف المباشر لدائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة وفقاً للممارسة المعتادة في الأمم المتحدة.

٢٩ - يتلقى أفراد دائرة المراسم والاتصال بالأمم المتحدة الطلبات من الدول الأعضاء والوكالات المتخصصة والفئات ذات الصلة؛ وتجري عملية فرز الطلبات والموافقة عليها، ثم يتم إرسالها إلى دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة لإصدار تصاريح المرور.

٣٠ - تعتمد المكاتب التنفيذية لمختلف إدارات الأمم المتحدة سفر موظفي الأمم المتحدة الذين يقدمون الخدمات للمؤتمر، وتحيل القائمة إلى دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة لإصدار تصاريح المرور.

٣١ - يتلقى أفراد وحدة اعتماد وسائط الإعلام والاتصال بيانات الفرز ويعتمدون الطلبات الواردة من وسائط الإعلام المعتمدة، ثم يرسلونها إلى دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة لإصدار تصاريح المرور.

٣٢ - يتلقى ممثلو وحدة الاتصال بالمنظمات غير الحكومية بيانات فرز الطلبات ويعتمدون الطلبات الواردة من المنظمات غير الحكومية المعتمدة، ثم يرسلونها إلى دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة لإصدار تصاريح المرور.

٣٣ - يقدم مركز تنسيق رسمي من البلد المضيف قائمة بموظفي الدعم إلى دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة لإصدار تصاريح المرور.

٣٤ - لا بد من موافقة دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة على أفراد الأمن الأجانب وأفراد أمن البلد المضيف المرافقين لكبار الشخصيات قبل إصدار تصاريح المرور.

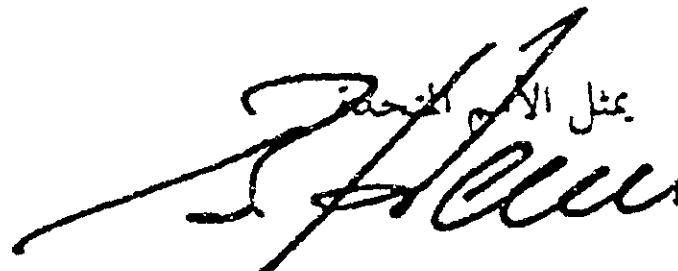
٣٥ - في كل الحالات المذكورة أعلاه، يتم إدخال بيانات طلب تصريح المرور في الحاسوب تحت إشراف دائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة. ويعمل الموظفون المكلفون بإدخال البيانات والتقاط الصور الفوتوغرافية تحت الإشراف المباشر لدائرة شؤون الأمن والسلامة بالأمم المتحدة.

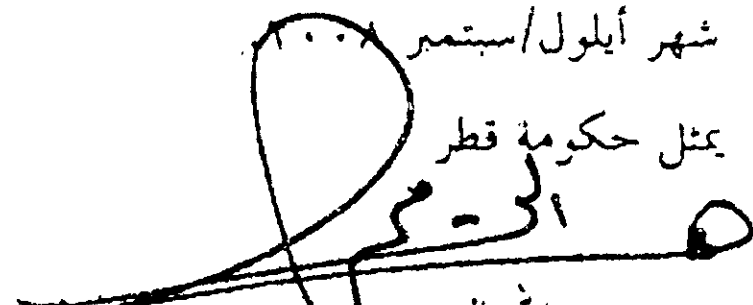
٣٦ - يوفر البلد المضيف ما يلزم من برمجيات ومعدات وموظفي دعم للتسجيل بالعملية.

٣٧ - يُزود موظفو أمن البلد المضيف المكلفين بخدمة المؤتمر بملفات تضم نماذج لتصاريح المرور والبطاقات.

٣٨ - أي نزاع يمكن أن ينشأ بين أعضاء العملية المشتركة أثناء القيام بالمهام الأمنية بحال فوراً إلى كبير ضباط أمن الأمم المتحدة وكبير ضباط الأمن القطري للتصرف بشأنه.

وقعت المذكرة بشأن التعاون الأمني هذه في نيويورك في اليوم السادس والعشرين من

شهر أيلول/سبتمبر ٢٠٠١  
يمثل الأمم المتحدة  
  
برونوهين  
رئيس دائرة السلامة والأمن في المقر

شهر أيلول/سبتمبر ٢٠٠١  
يمثل حكومة قطر  
  
محمد عبه الله الرميحي  
مساعد وزير الشؤون الخارجية

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT TO  
REVIEW THE IMPLEMENTATION OF THE MONTERREY CONSENSUS

Doha, Qatar, 29 November to 2 December 2008

HOST COUNTRY AGREEMENT - MEMORANDUM ON SECURITY COOPERATION

1. This Memorandum on Security Cooperation (MSC) should be read in conjunction with the Agreement between the United Nations and the Government of Qatar regarding the arrangements for the Follow-up International Conference on Financing for Development to Review the Implementation of the Monterrey Consensus, (hereafter referred to as Host Country Agreement), and signed by the United Nations and Qatar on 26 September 2008. Where there is a conflict between the HCA, the annex on Security and this Memorandum, the HCA and the annex on Security, shall in that order, prevail over the Memorandum.

Security:

2. The Host Country Agreement states:

Article VII: 'The Government shall provide the airport, hotels and the Conference premises at its own expense, with all the security required to ensure the safety of the persons referred to in Article II and effective functioning of the Conference in an atmosphere of security and tranquility free from interference of any kind. While such security services shall be under the direct supervision and control of a senior security officer provided by the Government, this officer shall work in close cooperation with a Designated Senior Security Official of the United Nations Department of Safety and Security. The modalities of cooperation between the United Nations and the Government on security matters will be spelled out in a Memorandum of Understanding.'

Privileges and Immunities:

3. Article XI Paragraph 7: 'For the purpose of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, the Conference premises specified in Article II above, shall be deemed to constitute premises of the United Nations in the sense of section 3 of the Convention and access thereto shall be under the control and authority of the United Nations. The premises shall be inviolable for the duration of the Conference including the preparatory stage and the winding-up'.

4. In order to substantiate the above-mentioned articles, the United Nations Security and Safety Service and the Host Country authorities have reached the following understandings that will facilitate the preparation and the execution of an ad-hoc operational Security Plan.

- a) The Chief of the United Nations Security and Safety Service, Mr. Bruno Henn, will act, for the purpose of this document, as the Designated Senior

Security Official (DSSO) of the United Nations. On the Host Country side, Col. Khaled Al-Hotty will act as Designated Senior Security Official (DSSO).

- b) Both designated officers will work together to prepare a Security Plan. The Security Plan will describe in detail the security coverage of the Follow-up International Conference on Financing for Development to Review the Implementation of the Monterrey Consensus, which is regarded as a joint operation of both the United Nations Security and Safety Service and the Qatar authorities.
- c) Although it is understood that the United Nations Organization is in full control of the premises deemed as extraterritorial, any major security related situation that could affect the normal development of the Conference shall be evaluated in conjunction with the Host Country authorities (see paragraph 12 of this MSC) and recommendation thereof will be submitted to the Executive Secretary of the Conference for an eventual decision. The only exception will be the break out of a fire emergency, where the Fire and Evacuation Plan for the premises will be applied and the local Fire Department will take over the fire response operations.

In accordance with Article III of the HCA, the agreed areas of the Conference premises which are under the control of the United Nations Security Service are described as:

- a) The Accreditation area and its accesses.
- b) All areas exclusively dedicated to the development of the conference in the Conference Centre (Sheraton) and first and second floors of the Sheraton Hotel, including meeting rooms, press conference room and bureaus devoted to United Nations activity.

The Qatar Police Officers will provide assistance on the following tasks:

- a) Management of operations and liaison
- b) Access control and surveillance
- c) Security screening operations under the supervision of the United Nations Security.
- d) Support operations (counter terrorism, bomb detection and disposal)
- e) VIP protection

7. All other areas remain the responsibility of the Qatar authorities. While this delineation of responsibility formally allocates accountability, it does not preclude requests from either party to this MSC for security assistance within their respective defined areas of responsibility.

#### Chain of command:

8. All Qatar Police Officers working within the United Nations defined area will remain under the operational command of the Qatar Senior Police Officer. The Qatar Senior Police Officer will work in close cooperation with the United Nations designated Senior Security Official (DSSO). All Qatar Police officers performing part of the joint operation will appropriate identification badges issued by the United Nations.
9. Daily assignment of the Qatar Police Officers working with the United Nations Security will be announced at the daily line-ups.

#### Handover of Responsibility:

10. The United Nations Designated Senior Security Official will assume formal responsibility for the defined area at 1200 hrs on 25 November 2008. Responsibility for these areas will formally revert to the Qatar authorities at 0000 hrs on 3 December 2008 or at a time mutually agreed depending on the needs of the conference. At all times prior, during and after the Conference, the Qatar Police Force will provide sufficient Police Officers to ensure the efficient functioning of the Conference in an atmosphere of security and tranquility free from interference of any kind.

#### Liaison:

11. The Qatar Senior Police Officer will provide as many liaison officers as necessary to deal with shared functions outlined in paragraph 6 of this MSC. These liaison officers will coordinate their actions with designated United Nations Security staff members.
12. The United Nations Security Service will establish its Security Control Center in Room # 6 (Presidential Meetings Rooms). Coordination meetings will take place by mutual agreement and according to the needs.

#### Firearms:

13. The United Nations Security Officers, while on duty, will carry their official United Nations service weapons, which will have been imported in accordance with Qatar regulations. When not being carried, the firearms will be kept in safe custody in the United Nations Security Office in a suitable secured storage (lockable safe) to be provided by the Qatar Security authorities. The United Nations Security staff will abide by the current United Nations regulations on the Use of Physical Force and Deadly Physical Force. The Qatar Police Officers working inside the United Nations premises will be accredited. However, the Qatar Police Officers should not be armed inside the extra-territorial area.

#### Crises Management:

14. From the beginning to the end of the event, a Crises Cell formed by representatives of both parties will be ready to be activated. Both parties undertake to work cooperatively to minimize threat to life and property. Irrespective of the number of members of this Crises Cell, the decision adopted will be the outcome of the consensus. The United Nations Designated Officer will submit the Crises Cell recommendations to the Executive Secretary of the Conference, who will then decide on the course of action if the crises affect United Nations extraterritorial areas.

#### Secure Communication:

15. Both parties agree to accept the right of each party to establish and run secure communications at the conference complex in Doha, Qatar during the conference and to allow such secure communication to operate without interference, in any manner, from either party.

#### Security Provisions for Senior UN Officials:

16. The Qatar Senior Security Official undertake to provide reasonable assistance to the United Nations designated Senior Security Official in the provision of personal protection to visiting dignitaries and other key United Nations officials by mutual agreement.

#### VIP and Delegates Reception:

17. Both parties agree to work cooperatively to ensure an appropriate reception for all VIPs visiting or attending the conference. The Qatar Senior Security Official is required to assist appropriate United Nations Security and protocol officials to gain reasonable access to all areas at the Airport in order to facilitate the reception of VIPs and delegations.

#### Lost Property:

18. The United Nations designated Senior Security Official undertakes the full responsibility for the establishment, staffing and management of conference lost and found property office. Any property not claimed at the end of the conference will be transferred to the Qatar Senior Security Official for retention and disposal.

#### Issuing of UN Badges:

19. All personnel entering the premises of the United Nations will have to be previously accredited and wear a UN badge visibly at all times while inside the premises. The United Nations DSSO will be responsible for the design, production and issuance of

all passes to the conference participants and associated facilities. The Qatar Senior Security Official undertakes to honor all United Nations passes and tickets in accordance with individual advisory notices issued for each pass or ticket. The proposed United Nations conference pass and ticket system will be included in a booklet that will be provided to the Qatar Senior Security Official. Information on the participants having the right to be accredited to the conference will be facilitated to the Qatar authorities.

### Fire and Safety

20. The Qatar Senior Security Official will guarantee that the totality of the conference facilities meet the national fire and safety standards. At the same time the Qatar designated security official will provide a copy of the Evacuation Plan to the United Nations DSSO. A United Nations Security staff member will be nominated to act as liaison officer for fire and safety and support services coordination along with a counterpart from the Qatar side.

### Cooperation with the Security Company working at the Sheraton Hotel, adjacent to the Conference Center

21. The United Nations DSSO will work in cooperation with the head of the Sheraton Hotel security company that runs routine security operations at the Sheraton Hotel adjacent to the conference center, to identify the support functions that this company and its members will fulfill during the conference. At no time may the head of the Security Company and members of their company undertake security related decisions that could affect the normal development of the Conference without the consent of the United Nations DSSO. Members of the private security company will be accredited to the Conference and have to visibly wear proper UN badges.

### Handover of Detained Persons

22. In the event that United Nations Security staff detains any individuals within the United Nations defined area, a report will be prepared and submitted to the Qatar Senior Security Official. Based on this report and any other relevant information, the Qatar Senior Security Official may request that detained person be handed over to the responsible Qatar security authorities. The United Nations Security retains the discretion as to whether, and as to the manner in which, such a request is granted. The Qatar Senior Security Official undertakes to keep the United Nations DSSO informed of all legal processes taken against an individual handed over to the Qatar authorities by the United Nations Security.

### Threat Assessment

23. The Qatar Senior Security Official will provide the United Nations DSSO with a threat assessment document for the conference in due time that will serve as the basis for the fine-tuning or eventual changes and/ or reinforcement of the security measures put in place for the unhindered holding of the conference.



## Security Plan

24. The United Nations DSSO and the Qatar Senior Police Official will work closely on the preparation of a comprehensive Security Plan. The Security Plan will be the framework upon which all security related tasks will be executed, and annexes covering each subject in detail will be attached to the main body of the document.

25. For the purpose of the preparation of the Security Plan, the following are assigned responsibilities of the United Nations Security and Safety Service. It should be emphasized that the United Nations DSSO will receive the support and assistance of Qatar Senior Police Official and his/her designate for the shaping up of each one of these tasks.

### 25.1 Operation at the Accreditation Area:

- a) Supervision of the set up of the accreditation area
- b) Definition of the Security coverage of the accreditation area and its accesses
- c) Support services for accrediting entities
- d) Direct supervision of badge issuing process and other accreditation procedures

### 25.2 Operation at the Conference Center (Sheraton Hotel)

- a) Manning of the Security Office and coordination with government authorities
- b) Supervision of access control points to the Conference Center, including vehicle access control for parking.
- c) General surveillance of the Conference Center (patrol)
- d) Access control to static surveillance of the Plenary and other meetings room
- e) Night Shift
- f) Coordination of support services (bomb sweeps, fire and safety, etc...)

### 25.3 Other Operations.

- a) Honor Guard and other protocol activities
- b) Support operations to the United Nations Secretary General Protective Detail.
- c) Coordination of VIP Protection

25.4 The following are the responsibilities assigned to the Qatar authorities that can be encompassed within the framework of the joint security operation, irrespective of the remaining tasks that the Qatar authorities would necessarily have to undertake outside this framework to comply with Article VII and which may or may not be included in this Security Plan.

The following functions to be included in the Security Plan

- a) Vehicle access control to the Conference site
- b) Vehicle parking
- c) Support operations for the protection of the United Nations Secretary General and key United Nations Officials
- d) Organization of VIP conveyances and escorts, and VIP related extraordinary security measures
- e) Support Operations (K-9 sweeps, Fire Brigade, Paramedics, Specialized Units)
- f) Specialist support-The Qatar Senior Security Official will make available specialist support teams to assist in bomb sweeps, bomb disposal, emergency medical, counter assault and other specialist tasks. Arrangements for the command, deployment, availability and other management's issues for these specialist teams will be agreed by the respective DSO/SSOs prior to the commencement of the conference.

25.5 The following functions may not be included in the Security Plan

- a) Public order measures in the vicinity of the Conference site
- b) Protection of hotels where delegates will lodge
- c) Intelligence operations
- d) Coordination with municipal police and other security related national agencies
- e) Organization of anti-riot squad

26. Once completed, the Security Plan will be presented for the approval of the office of the Designated Official (DO) and the Executive Secretary of the Conference, irrespective of the fact that the annexes that will complete the Security Plan may be amended or for further developed with new information when needed.

#### Accreditation:

27. The Parking lot of the Sheraton Hotel has been identified for the purpose of housing the Pass and Identification and Accreditation offices to accommodate the Protocol Service, staff, media, NGO and Host Country support staff.

28. The issuance of passes to the members of delegation, United Nations staff servicing the Summit, members of accredited media and non-governmental organizations and Host Country support staff will be done under the direct supervision of the United Nations Security and Safety Service in accordance with the standard practice of the United Nations.

29. Representatives of the United Nations Protocol and Liaison Service will receive requests from members States, specialized agencies and related categories; the screening and approval process will be carried out and they will then be sent to the United Nations Security and Safety Service for issuance of passes.

30. Executive Offices of the various departments of the United Nations will approve the travel of United Nations staff members servicing the Conference and forward the list to the United Nations Security and Safety Service for issuance of passes.

31. Representatives Media Accreditation and Liaison Unit will receive screen and approve requests received from accredited media and send them to the United Nations Security and Safety Service for issuance of passes.

32. Representatives of NGO Liaison Unit will receive screen and approve the requests received from accredited non-governmental organizations and send them to the United Nations Security and Safety Service for issuance of passes.

33. An authorized focal point of the Host Country will submit a list of support staff to the United Nations Security and Safety Service for issuance of passes.

34. Foreign Security staff and Host Country Security staff accompanying a Principal on protective duties must be cleared by the United Nations Security and Safety Service prior to the issuance of passes.

35. In all the above cases, information on the pass application will be entered in the computer under the supervision of the United Nations Security and Safety Service. Staff assigned to the data entry and photo capturing will work under the direct supervision of the United Nations Security and Safety Service.

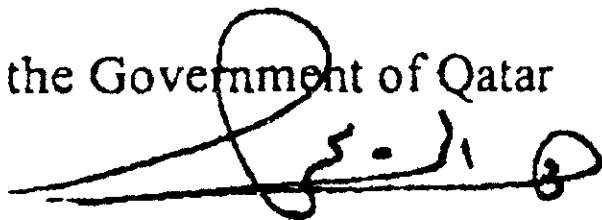
36. Host Country will provide necessary software, hardware and support staff to expedite the operation.

37. Folders containing sample passes and tickets will be supplied to the Host Country Security staff assigned to service the conference.

38. Any conflict between members of the joint operation that could arise during the execution of security tasks will be promptly brought to the attention of the United Nations DSSO and the Qatar Senior Security Official for action.

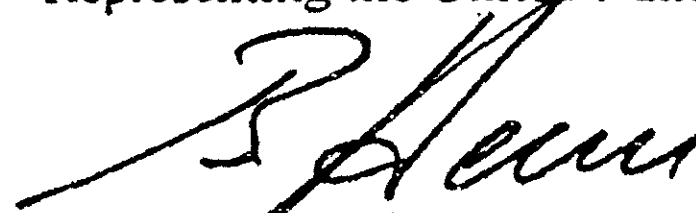
The present Memorandum of Security Cooperation is signed in New York on the 26<sup>th</sup> day of September 2008.

Representing the Government of Qatar



Mohamed Abdullah Al-Rumaihi  
Assistant Minister  
Ministry of Foreign Affairs

Representing the United Nations



Bruno Henn  
Chief  
Headquarters Safety and Security  
Service